

wstążki przez piersćień;
sie ziehen den armen
Menschen trefflich durch/
szyszq bārzo z tego Chu-
dziny.

Dürffen Geld / potrzebować
Pieniędzy; ich darf Hülfs-
fe / potrzebuje Pomocy; er
darf ihn zu Hause / po-
rzebuje go (potrzebá mu
go) Domá; wir dürffen
nicht Langweil trincken/
nie śmiemy Ciężkuszú pić;
denn wir verderben uns
den Magen damit / bo so-
bie nim psujemy (trujemy)
Zotądek; darfst du den
Zungen auch schlagen?
á śmiesz że też Chłopcá
bić? er darf nicht viel
Wein trincken / nie trzebá
mu wiele Winá pić; er
trincket sich bald voll /
wnet się upija; dürffet ihr
denn keine Schu / á za nie
potrzebujećie (á za wam
nie trzebá) Trzewikow.

Dürsten / prągnąć; mich
dürstet / habt ihr was zu
trincken / prągnę, á macieź
co pić; mich dürstete / und
ich konte nichts zu trincken

bekommen / pić mi się
chciało (prągnąłem) á nie
mogłem niczego pić dostać.
E.

Eben so war es / tak właśnie
było; wie ihr vorgebet
jako udajećie; eben wie
jenesmal / rovníe jako on-
raz; so eben ist es / tak
práwie; du hast es errat-
then / zgadtes.

Eben Feld / rovné Pole; ebe-
ner Weg / prosta Drogá.

Eben machen den Weg /
rownáć Drogę; ich mache
die Stube eben / (gleich) /
wyrownywan Izbę; er hat
mir den Rock eben ge-
macht / zrobił mi Sukniá
práwie w Miárę.

Ebenbild Gottes / Wyobra-
żenie Boże.

Eber ist finnicht / Kiernoz
wagrowáty.

Ebisch-Baum / Járzębina
Drzewo; Ebisch-Beer /
járzębiny.

Ecke des Fisches / Rog Stołu;
er wohnet auf der Ecke /
mieszka (ná) w Rogu;
stosse dich nicht an die
Ecke / nie trącay się o Rog;
er